

SZENE 29 • HAUS NUMMER 7

B terv

Plan B ist der Bus. Tamás ist sicher, dass ihr die Linie 5 braucht. Das stimmt nicht. Ihr steigt in einem unbekannten Park aus, in dem viele Leute laufen und Fußball spielen. Eine Touristin fragt dich nach dem Weg.

113 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

In der Stadt unterwegs

Ungarisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann sagen, woher ich komme, wo ich jetzt wohne und wie ich irgendwohin komme.

Tamás = ■ Lena (Lukas) = ○ Márta = ▲

■ B terv: a busz. Az ötös, ebből a megállóból.

○ Biztos benne? Az ötös?

■ Igen. A tóhoz mindig az ötös megy.

Zwanzig Minuten später steigt ihr in einem großen Park aus.

○ Tamás, ez nem a tó. Ez egy park!

■ A B tervben nincs park.

○ Nézze, mennyi ember! Futnak, sétálnak és fociznak.

Eine Frau mit roter Regenjacke und einer Karte auf Papier kommt auf dich zu.

▲ Elnézést, hol van az állomás?

○ Bocsánat, nem idevalósi vagyok. Német vagyok, de most itt lakom.

▲ Nagyon jól beszél magyarul!

○ Köszönöm, tanulok. És ön honnan jött?

▲ Kanadából. Én is tanulok. Hogy jutok az állomásra? Busszal?

■ Csak ne busszal! Húsz perc gyalog. Egyenesen, aztán balra.

Ein grauer Kater mit einem eingerissenen Ohr geht mit erhobenem Schwanz vorbei.

○ Nézze! Cirmi az! Messze az otthonától!

■ Egy macska? Itt? Nem...

○ Menjünk utána!

Cirmi führt euch alle drei durch die Bäume zum See.

○ Ez a tó! Cirmi tudja az utat!

■ Ez nincs a tervben.

▲ Nagyon szép. De hol van az állomás?

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • CSELEKVÉSEK

játszani spielen (ein Spiel oder einen Sport)

LEBEN UND ARBEIT • ÉLET ÉS MUNKA

foci Fußball

ORTE IN DER STADT • HELYEK A VÁROSBAN

megálló Haltestelle

park Park

EIGENSCHAFTEN VON MENSCHEN UND DINGEN • TULAJDONSÁGOK

biztos sicher; gewiss

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 B terv: a busz. Az ötös, ebből a megállóból.

- ☐ A Lena
- ☐ B Márta
- ☐ C Tamás

2 Kanadából. Én is tanulok. Hogy jutok az állomásra? Busszal?

- ☐ A Lena
- ☐ B Tamás
- ☐ C Márta

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Igen. A tóhoz mindig az ötös megy.

- ☐ A Ja. Zum See fährt immer die fünf.
- ☐ B Schauen Sie! Das ist Cirmi! Weit weg von zu Hause!
- ☐ C Sehr schön. Aber wo ist der Bahnhof?

2 Csak ne busszal! Húsz perc gyalog. Egyenesen, aztán balra.

- ☐ A Entschuldigen Sie, wo ist der Bahnhof?
- ☐ B Nur nicht mit dem Bus! Zwanzig Minuten zu Fuß.
Geradeaus, dann links.
- ☐ C Aus Kanada. Ich lerne auch. Wie komme ich zum Bahnhof?
Mit dem Bus?

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Ungarisch an.

1 In Plan B gibt es keinen Park.

- ☐ A Nézze! Cirmi az! Messze az otthonától!
- ☐ B A B tervben nincs park.
- ☐ C Egy macska? Itt? Nem...

2 Eine Katze? Hier? Nein ...

- ☐ A Egy macska? Itt? Nem...
- ☐ B Ez nincs a tervben.
- ☐ C Kanadából. Én is tanulok. Hogy jutok az állomásra? Busszal?

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1** állomás? van Elnézést, hol az
-

- 2** tudja utat! a tó! az Ez Cirmi
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Nagyon jól beszél magyarul!
- ☐ Ez nincs a tervben.
- ☐ Nézze, mennyi ember! Futnak, sétálnak és fociznak.
- ☐ Csak ne busszal! Húsz perc gyalog. Egyenesen, aztán balra.
- ☐ Biztos benne? Az ötös?

SZENE 29 • WÖRTER

B terv

Plan B

3 Übungen • Dauer: 10 Min.

In der Stadt unterwegs

Ungarisch

Online lesen & hören



megálló
Haltestelle



biztos
sicher; gewiss



park
Park



játszani
spielen (ein
Spiel oder
einen Sport)



foci
Fußball



ország
Land



meglátogatni
besuchen

Wörter

AUS DER SZENE

megálló

Haltestelle

B terv: a busz. Az ötös, ebből a megállóból.

biztos

sicher; gewiss

Biztos benne? Az ötös?

park

Park

A B tervben nincs park.

játszani

spielen (ein Spiel oder einen Sport)

foci

Fußball

NEUE WÖRTER**ország**

Land

Ez az ország.

meglátogatni

besuchen

Meglátogatom Annát.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 meglátogatni

- ☐ A haben
- ☐ B besuchen
- ☐ C alles Gute zum Geburtstag

2 biztos

- ☐ A sicher; gewiss
- ☐ B Tür
- ☐ C zweiter; zweite; zweites

3 foci

- ☐ A Butter
- ☐ B Fußball
- ☐ C Nacht

4 park

- ☐ A Park
- ☐ B sechs
- ☐ C Kosten

5 játszani

- ☐ A ein wenig
- ☐ B einem Empfänger; für einen Empfänger
- ☐ C spielen (ein Spiel oder einen Sport)

6 megálló

- ☐ A Haltestelle
- ☐ B Nachname
- ☐ C möchte

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

terv ez Igen Biztos

B _____: a busz. Az ötös, ebből a megállóból.

Bedeutung: Plan B: der Bus. Die Linie fünf, von dieser Haltestelle.

terv ez Igen Biztos

_____ benne? Az ötös?

Bedeutung: Sind Sie sicher? Die fünf?

Biztos Igen terv ez

_____. A tóhoz mindig az ötös megy.

Bedeutung: Ja. Zum See fährt immer die fünf.

Biztos Igen terv ez

Tamás, _____ nem a tó. Ez egy park!

Bedeutung: Tamás, das ist nicht der See. Das ist ein Park!

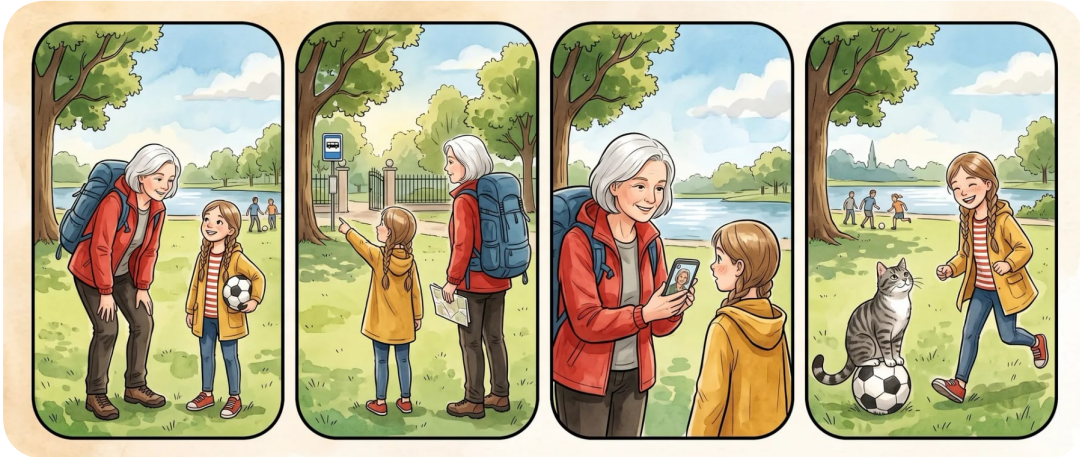
park Biztos Igen terv

A B tervben nincs _____.

Bedeutung: In Plan B gibt es keinen Park.

W3) ENTSCHULDIGUNG, WO IST DIE BUSHALTESTELLE?

Fülle die Sprechblasen.



Honnan Kanadából focizom megálló

Márta: Elnézést. Hol a busz_____?

Lili: Ott, a parknál. _____jött?

Márta: _____. Egy barátomhoz jöttem.

Lili: Én pedig Cirmivel _____!

Bedeutung: 1. Entschuldigung, wo ist die Bushaltestelle?

2. Dort, am Park. Aus welchem Land kommen Sie?

3. Aus Kanada. Ich bin zu einem Freund hier gekommen.

4. Und ich spiele mit Cirmi Fußball!

Tudok, tudom

Können und Wissen

8 Übungen • Dauer: 25 Min.

In der Stadt unterwegs

Ungarisch

Online lesen & hören



Können und Wissen

Fähigkeit verwendet die unbestimmten Formen **tudok, tudsz, tud, tudunk, tudtok, tudnak** mit einem Infinitiv: **tudok főzni, tudok segíteni**. Für einen bekannten Sachverhalt können die bestimmten Formen **tudom, tudod, tudja, tudjuk, tudjátok, tudják** stehen: **tudom a nevet**.

Eine Möglichkeit oder Erlaubnis kann **lehet** verwenden: **lehet jönni**. Eine höfliche Erlaubnisfrage in der ersten Person kann **Bemehetek?** lauten. Lerne sie als feste Wendung für darf ich hineingehen. Die Endung für Möglichkeit **-hat/-het** wird vor ihrer Verwendung in Übungen erklärt, mit **megy/mehet**.

Form	Beispiel	Bedeutung
tudok	Én tudok főzni.	Ich kann kochen.
tudsz	Te tudsz főzni.	Du kannst kochen.
tud	Ő tud segíteni.	Er/Sie kann helfen.
tudunk	Mi tudunk segíteni.	Wir können helfen.
tudom	Én tudom a nevet.	Ich kenne den Namen.
tudja	Ő tudja a nevet.	Er/Sie kennt den Namen.

Én tudok főzni.

Ich kann kochen.

Te tudsz főzni.

Du kannst kochen.

Ő tud segíteni.

Er/Sie kann helfen.

Mi tudunk segíteni.

Wir können helfen.

Én tudom a nevet.

Ich kenne den Namen.

Ő tudja a nevet.

Er/Sie kennt den Namen.

Person	tudni	Bedeutung
én	tudok	ich — können, erlernte Fähigkeit
te	tudsz	du — können, erlernte Fähigkeit
ő ön	tud	er/sie/Sie (höflich) — können, erlernte Fähigkeit
mi	tudunk	wir — können, erlernte Fähigkeit
ti	tudtok	ihr — können, erlernte Fähigkeit
ők önök	tudnak	sie/Sie (höflich, Mehrzahl) — können, erlernte Fähigkeit

Person	tudni	Bedeutung
én	tudom	ich — wissen oder kennen, bestimmtes Objekt
te	tudod	du — wissen oder kennen, bestimmtes Objekt
ő ön	tudja	er/sie/Sie (höflich) — wissen oder kennen, bestimmtes Objekt
mi	tudjuk	wir — wissen oder kennen, bestimmtes Objekt
ti	tudjátok	ihr — wissen oder kennen, bestimmtes Objekt
ők önök	tudják	sie/Sie (höflich, Mehrzahl) — wissen oder kennen, bestimmtes Objekt

Die Konjugation hängt weiterhin vom Objekt ab und nicht nur von der Bedeutung Wissen oder Fähigkeit. Mit einem bestimmten Objekt verwendest du **tudom a nevet**. Ohne bestimmtes Objekt verwendest du **tudok: mindent tudok** bedeutet ich weiß alles. Die Fähigkeitsbeispiele hier nennen kein bestimmtes Objekt. Mit einem solchen kann auch ein Ausdruck für Fähigkeit eine bestimmte Form verwenden.

GRAMMATIK**G1) ERKENNE DAS MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 Én tudok főzni.

Bedeutung: Ich kann kochen.

2 Te tudsz főzni.

Bedeutung: Du kannst kochen.

3 Ő tud segíteni.

Bedeutung: Er/Sie kann helfen.

4 Mi tudunk segíteni.

Bedeutung: Wir können helfen.

G2) WÄHLE DIE PASSENDE FORM 1

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Én _____ segíteni.

- ☐ A tudsz
- ☐ B tud
- ☐ C tudok

Bedeutung: Ich kann helfen.

2 Te _____ segíteni.

- ☐ A tudok
- ☐ B tud
- ☐ C tudsz

Bedeutung: Du kannst helfen.

3 Ő _____ segíteni.

- ☐ A tud
- ☐ B tudsz
- ☐ C tudok

Bedeutung: Er/Sie kann helfen.

4 Mi _____ segíteni.

- ☐ A tudsz
- ☐ B tudunk
- ☐ C tudok

Bedeutung: Wir können helfen.

5 Ti _____ segíteni.

- ☐ A tudsz
- ☐ B tudtok
- ☐ C tudok

Bedeutung: Ihr könnt helfen.

6 Ők _____ segíteni.

- ☐ A tudsz
- ☐ B tudok
- ☐ C tudnak

Bedeutung: Sie können helfen.

7 **Én** _____ **a nevet.**

- ☐ A tudom
- ☐ B tudja
- ☐ C tudod

Bedeutung: Ich kenne den Namen.

8 **Te** _____ **a nevet.**

- ☐ A tudom
- ☐ B tudja
- ☐ C tudod

Bedeutung: Du kennst den Namen.

9 **Ő** _____ **a nevet.**

- ☐ A tudom
- ☐ B tudja
- ☐ C tudod

Bedeutung: Er/Sie kennt den Namen.

G3) WÄHLE DIE PASSENDE FORM 2

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Mi _____ a nevet.

- ☐ A tudom
- ☐ B tudjuk
- ☐ C tudod

Bedeutung: Wir kennen den Namen.

2 Ti _____ a nevet.

- ☐ A tudjátok
- ☐ B tudom
- ☐ C tudod

Bedeutung: Ihr kennt den Namen.

3 Ők _____ a nevet.

- ☐ A tudod
- ☐ B tudom
- ☐ C tudják

Bedeutung: Sie kennen den Namen.

4 Én _____ főzni.

- ☐ A tudok
- ☐ B tudsz
- ☐ C tudom

Bedeutung: Ich kann kochen.

5 Te _____ főzni.

- ☐ A tudunk
- ☐ B tudsz
- ☐ C tudok

Bedeutung: Du kannst kochen.

6 Ő _____ segíteni.

- ☐ A tudja
- ☐ B tud
- ☐ C tudok

Bedeutung: Er/Sie kann helfen.

7 **Én _____ a nevet.**

- ☐ A tudok
- ☐ B tudsz
- ☐ C tudom

Bedeutung: Ich kenne den Namen.

8 **Ő _____ a nevet.**

- ☐ A tudok
- ☐ B tud
- ☐ C tudja

Bedeutung: Er/Sie kennt den Namen.

G4) ERGÄNZE DIE PASSENDE FORM 1

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

tud tudunk tudsz tudok

Én _____ segíteni.

Bedeutung: Ich kann helfen.

tud tudok tudunk tudsz

Te _____ segíteni.

Bedeutung: Du kannst helfen.

tudok tudunk tud tudsz

Ő _____ segíteni.

Bedeutung: Er/Sie kann helfen.

tudsz tudok tudunk tud

Mi _____ segíteni.

Bedeutung: Wir können helfen.

tudtok tud tudok tudsz

Ti _____ segíteni.

Bedeutung: Ihr könnt helfen.

tudsz tud tudok tudnak

Ők _____ segíteni.

Bedeutung: Sie können helfen.

tudsz tudom tudok tud

Én _____ a nevet.

Bedeutung: Ich kenne den Namen.

tudok tudod tudsz tud

Te _____ a nevet.

Bedeutung: Du kennst den Namen.

tudsz tudja tudok tud

Ő _____ a nevet.

Bedeutung: Er/Sie kennt den Namen.

G5) ERGÄNZE DIE PASSENDE FORM 2

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

tudjátok tudjuk tudok tudják

Mi _____ a nevet.

Bedeutung: Wir kennen den Namen.

tudják tudjuk tudok tudjátok

Ti _____ a nevet.

Bedeutung: Ihr kennt den Namen.

tudok tudjátok tudjuk tudják

Ők _____ a nevet.

Bedeutung: Sie kennen den Namen.

tudják tudjuk tudjátok tudok

Én _____ főzni.

Bedeutung: Ich kann kochen.

tudják tudjátok tudsz tudjuk

Te _____ főzni.

Bedeutung: Du kannst kochen.

tud tudjuk tudjátok tudják

Ő _____ segíteni.

Bedeutung: Er/Sie kann helfen.

tudjátok tudjuk tudom tudják

Én _____ a nevet.

Bedeutung: Ich kenne den Namen.

tudjátok tudja tudjuk tudják

Ő _____ a nevet.

Bedeutung: Er/Sie kennt den Namen.

G6) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 tudok főzni. Én

Bedeutung: Ich kann kochen.

2 Te tudsz főzni.

Bedeutung: Du kannst kochen.

3 Ö segíteni. tud

Bedeutung: Er/Sie kann helfen.

4 Mi segíteni. tudunk

Bedeutung: Wir können helfen.

5 Én a tudom nevet.

Bedeutung: Ich kenne den Namen.

6 a tudja nevet. Ö

Bedeutung: Er/Sie kennt den Namen.

G7) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich kann kochen. Du sagst:

- ☐ A Én tudsz főzni.
- ☐ B Én tudok főzni.

2 Du kannst kochen. Du sagst:

- ☐ A Te tudsz főzni.
- ☐ B Te tudok főzni.

3 Er/Sie kann helfen. Du sagst:

- ☐ A Ő tud segíteni.
- ☐ B Ő tudunk segíteni.

4 Wir können helfen. Du sagst:

- ☐ A Mi tudunk segíteni.
- ☐ B Mi tudsz segíteni.

G8) ORDNE DIE SÄTZE IHREN BEDEUTUNGEN ZU

Ordne die Paare zu.

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| ① Én tudok főzni. | Ⓐ Du kannst kochen. |
| ② Te tudsz főzni. | Ⓑ Er/Sie kennt den Namen. |
| ③ Ő tud segíteni. | Ⓒ Wir können helfen. |
| ④ Én tudom a nevet. | Ⓓ Er/Sie kann helfen. |
| ⑤ Mi tudunk segíteni. | Ⓔ Ich kenne den Namen. |
| ⑥ Ő tudja a nevet. | Ⓕ Ich kann kochen. |